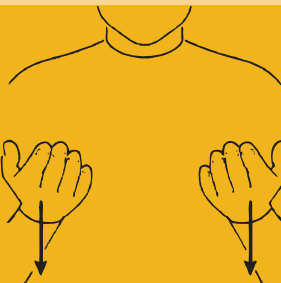


# Teckenspråkets dag

13-15 maj 2018



# Teckenspråkets dag

## 13-15 maj 2018

### Stadsbiblioteket



#### Söndag 13 maj

**14.00**

**Turkos sagobok**  
Teater med Amina Ouahid,  
Tyst teater

En sagoberättare plockar sagor och berättelser ur sin kappsäck. Spännande och magiskt om döva hjältar och förebilder. På teckenspråk. Ej talad svenska. Passar för barn 5-9 år. Ingen föranmälan. Begränsat antal platser. Teckenspråkig personal på plats.

**Plats:** Stadsbiblioteket Götaplatsen, barnavdelningen



Foto Peter Zacsko

#### Måndag 14 maj

**14.00 och 17.30**

**Teckenspråkstolkad visning**  
av Stadsbiblioteket

På biblioteket kan du låna böcker, filmer, ljudböcker och tv-spel. Du kan använda dator och det finns gratis wi-fi. Här finns också dagstidningar och café. Varje dag pågår program och handledning. Vi visar vad som finns och hur du hittar det. Samling i entrén, vid informationsdisken.

Anmäl gärna i förväg till:  
[specialmedia@kultur.goteborg.se](mailto:specialmedia@kultur.goteborg.se)

**Plats:** Stadsbiblioteket Götaplatsen



Foto Anna-Iena Lundqvist

**14 maj 1981** var en historisk dag då Sveriges riksdag erkände teckenspråket som dövas första språk och undervisningsspråk. Sedan dess uppmärksammas Teckenspråkets dag med turkos som färgtema, då färgen symboliserar döva och teckenspråk. Runt om i Sverige är det firanden och manifestationer för att synliggöra teckenspråket. Teckenspråk är dövas modersmål och likställt med de nationella minoritetsspråken, se Språklagen från 2009 (SFS 009:900).

### Alfons Åbergs Kulturhus

Entreeavgift tillkommer



#### Måndag 14 maj

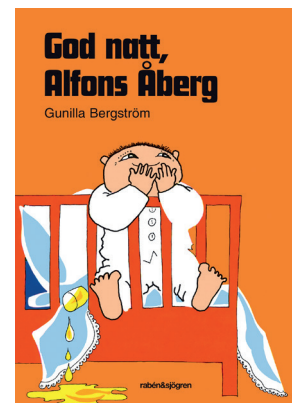
**10.00**

**Välkommen**

**11.00**

**God natt, Alfons Åberg**

Teater efter Gunilla Bergströms allra första bok om Alfons Åberg. Medverkande Matilda Jelse och Anna Nordkvist. Teckenspråkstolk Pernilla Califf.



**12.30**

**Tjoffsen och Bengan**

En mimföreställning om att få vara med. Medverkande Matilda Jelse och Anna Nordkvist.

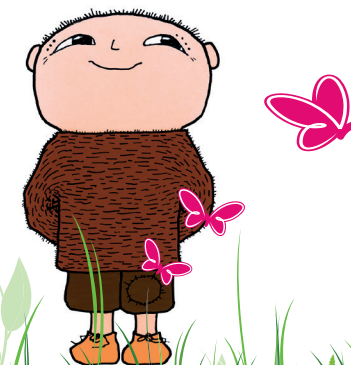
**14.00**

**Teckendans med Hanna Broström Misurak**

Var med och dansa en saga i djurens värld.

**16.00**

**Alfons Åbergs Kulturhus stänger för idag**



## Tisdag 15 maj

11.30–12.30

### Visning Chiharu Shiota och Jone Kvie

Visning av två utställningar av konstnärerna Chiharu Shiota och Jone Kvie. De gör konst som tar över rummet, men på väldigt olika sätt. Båda utställningarna väcker ibland starka känslor! Följ med en konstpedagog på en spännande visning som teckenspråkstolkas.

Samling i entrén

13.00–14.00

### Kunskap förebygger

*Föreläsare Niclas Björkstrand*

Föreläsningen kommer att handla om översättning mellan teckenspråk och svenska och varför det är viktigt. Niclas kommer även ta upp vanliga missförstånd som kan uppstå mellan döva och hörande.

Plats: Auditorium



Foto Johanna Lundin Agerberg

14.15–15.15

### Arbeta som tolk och arbeta med tolk – viktigt och utmanande

*Föreläsare Maya Rohdell och Lars-Gunnar Möllefors*

Föreläsningen handlar om att arbeta som teckenspråkstolk – ett brett fält med många utmaningar. När kan man ha behov av att använda en tolk som själv är döv? Vad är rättssäkert när det handlar om tolkning för personer som använder teckenspråk?

Plats: Auditorium

15.30–16.30

### Visning Chiharu Shiota och Jone Kvie

Visning av två utställningar.  
Se tidigare punkt 11.30.

Samling i entrén



Foto John McKinnon

## Chiharu Shiota och Jone Kvie, vilka är det?

Chiharu Shiota är en japansk konstnär som arbetar med garn på sätt som du kanske aldrig kunnat föreställa dig! Genom att skapa spindelvävsliknande formationer med trådarna så binder hon in hela rum. Där bildas spännande miljöer som vi bjuds in till att uppleva och undersöka.

Jone Kvie skapar stora skulpturer av hårda material – marmor, aluminium, brons och cement. Ibland ser konstverken ut att komma från yttre rymden, ibland från vår egen bakgård.

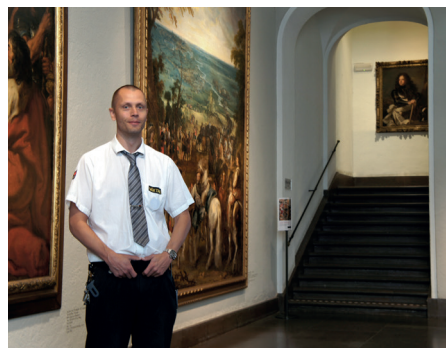
Ta chansen att gå på en konstvisning där vi pratar om identitet, uthållighet, kroppen och längtan – teman som både berör och fascinerar!



Foto Niklas Hansson

## Att tänka på när du besöker Konstmuseet

- När ni kommer in i entrén ska ni låsa in väskor och ryggsäckar. Gäller inte mindre handväskor.
- För att kunna låsa med nyckeln behövs en polett. Den kan du låna i kassan.
- På våningarna arbetar flera väktare. De går runt och kollar så allt är som det ska. Fråga gärna väktaren om du undrar något.
- Det är inte tillåtet att röra några konstverk.
- Fotografering är endast tillåten utan blickt.



Scanna  
QR-koden  
för information  
på teckenspråk



## Fasta utställningar med teckenspråk

### Värdefullt

I vårt nyöppnade källarvalv från 1700-talet visar vi ovärderliga föremål ur museets samlingar, sällan visade för allmänheten.

Till utställningen finns en app. Appen heter "Värdefullt". Där finns texterna översatta till teckenspråk, engelska eller lättläst svenska.



## Göteborgs födelse

Välkommen att ta en tur genom 1600-talets Göteborg, kika in i de privilegierades överdådiga barocksalong och glöm inte att besöka stadens fattiga kvarter. Utställningstexterna finns tillgängliga på teckenspråk i appen Göteborgs födelse.

### Urbanum

Följ med på en resa som börjar redan innan Göteborg fanns. I Urbanum finns en bio. Filmerna har svensk undertext, är teckenspråkstolkade och syntolkade.

Teckenspråkets dag 2018 arrangeras av Teckenspråksforum, Göteborgs Stad tillsammans med Göteborgs Konstmuseum. Syftet är att:

- Öka tillgängligheten och sätta fokus på teckenspråket
- Synliggöra teckenspråk på stadens arenor
- Öka kunskapen kring teckenspråk och dövas livsvillkor
- Öppna upp för delaktighet



**Göteborgs  
Stad**



I samarbete med Göteborgs dövas förening, Alfons Åbergs Kulturhus, Göteborgs Stadsmuseum och Stadsbiblioteket.

